



Français

**Guide d'utilisation du kit voiture
mains libres Globalstar
GCK-1410 de QUALCOMM**

Globalstar



Le présent guide se fonde sur la version de production du kit voiture mains libres QUALCOMM Globalstar GCK-1410. Des modifications ont pu être apportées au logiciel après l'impression de ce manuel.

QUALCOMM se réserve le droit de modifier, sans préavis, les spécifications techniques et les caractéristiques des produits.

QUALCOMM Incorporated
5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714
Numéro de document: 80-99063-1ML Rev-

Copyright© 1999-2000 par QUALCOMM® Incorporated.
Tous droits réservés.

Cette technologie a été exportée du Gouvernement des États-Unis. Tout détournement contraire à la loi des États-Unis est interdit.

QUALCOMM® est une marque de commerce déposée de QUALCOMM Incorporated.
Digital by QUALCOMM® est une marque de commerce déposée de
QUALCOMM Incorporated.

SMART KEY™ est une marque de commerce de QUALCOMM Incorporated.
Globalstar™ est une marque de commerce de Loral Qualcomm Satellite Services, Inc.

Toutes les autres marques et marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Imprimé aux États-Unis d'Amérique



Table des matières

Introduction	1
Fonctions	1
Mesures de sécurité	1
Exposition aux signaux radiofréquence	2
Précautions pour l'antenne	3
Fonctionnement du téléphone	3
Conduite	3
Appareils électroniques	4
Stimulateurs cardiaques	4
Appareils pour malentendants	4
Autres appareils médicaux	5
Véhicules	5
Affiches d'avertissement	5
Zones de dynamitage	5
Atmosphères potentiellement explosives	5
Pour les véhicules équipés d'un coussin gonflable de sécurité	6
Composants	7
Composants standards du kit voiture mains libres	7
Accessoires optionnels du kit voiture mains libres	8
Composants	8
Module électronique Globalstar	9
Berceau du kit voiture mains libres	9
Haut-parleur mains libres	9
Microphone mains libres	9
Câble d'interface du véhicule	9
Blocage de la radio (STEREO MUTE)	10
Détection d'allumage	10
Unité externe	10
Accessoires optionnels	11
Combiné d'écoute privée	11
Casque d'écoute privée et adaptateur	11
Antenne cellulaire (non comprise)	11
Câble de données (non compris)	11
Fonctionnement	13
Utilisation du téléphone dans un véhicule	13
Insertion du téléphone dans le berceau du kit voiture mains libres	13
Mise sous tension du téléphone et du kit voiture mains libres	14
Blocage de la radio (STEREO MUTE)	15

Mode mains libres	15
Lorsque vous utilisez le mode mains libres	15
Réglage du volume du haut-parleur	16
Connexion à un ordinateur personnel ou à un télécopieur (optionnel)	
16	
Combiné d'écoute privée (optionnel)	17
Fonctionnement du combiné d'écoute privée	17
Casque d'écoute privée	18



Introduction

Avant d'utiliser le kit voiture mains libres dans un véhicule, veuillez lire attentivement le présent manuel et le conserver pour tout besoin ultérieur. Il est conseillé de faire effectuer l'installation par un professionnel.

Fonctions

Le kit voiture mains libres vous permet d'utiliser votre téléphone portatif Globalstar comme téléphone mobile dans votre véhicule.

Lorsque ce kit voiture mains libres est installé dans un véhicule, vous pouvez :

- mettre le téléphone sous tension et hors tension en mettant et en coupant le contact du véhicule;
- parler sans décrocher le téléphone;
- bénéficier d'une durée de conversation illimitée grâce à l'alimentation à courant continu fournie par le véhicule;
- recharger la batterie du téléphone.

Mesures de sécurité

Lorsque vous utilisez le téléphone dans un véhicule, veuillez observer les règles ci-dessous.



Attention

Le non-respect de ces instructions risque d'entraîner de graves blessures corporelles et éventuellement des dommages matériels.

- Placez le téléphone dans le véhicule de façon à éviter les blessures corporelles et l'endommagement du téléphone en cas d'accident.
- Lorsque vous vous servez des câbles ODU pour brancher ou débrancher l'unité externe (ODU/GCK-9a) du kit voiture mains libres, coupez l'alimentation du téléphone et du kit voiture mains libres. Rappelez-vous qu'une tension continue est présente dans le conducteur central du câble ODU (GCK-11a,

Introduction

GCK-12a). Voir Composants standards du kit voiture mains libres, page 7.

- Lorsque vous démarrez le véhicule à l'aide de câbles de démarrage ou que vous en rechargez la batterie, enlevez le téléphone du kit voiture mains libres et débranchez l'alimentation (GCK-7) du module électronique Globalstar (GEM/GCK-1a). Le démarrage du véhicule à l'aide de câbles de démarrage risque de faire sauter le fusible du kit voiture mains libres. Voir Composants standards du kit voiture mains libres, page 7.

Exposition aux signaux radiofréquence

Votre téléphone portatif sans fil est un émetteur-récepteur radio de faible puissance. Lorsqu'il est sous tension, il reçoit et émet des signaux radiofréquence (RF). En août 1996, la commission fédérale américaine des communications (FCC) a adopté des directives d'exposition RF avec des niveaux de sécurité pour les téléphones portatifs sans fil. Ces directives sont en harmonie avec les normes de sécurité établies auparavant par les organismes de normalisation des États-Unis et internationaux :

- Norme ANSI/IEEE C95.1-1992¹
- NCRP Report 86 (1986)²
- ICNIRP (1996)³
- Recommandations de l'IRPA (1991) sur le Protection contre les radiations non-ionisantes⁴

Le téléphone et ce kit voiture mains libres sont conçus conformément aux normes de sécurité établies de l'ANSI, de la FCC et internationales, pour garantir les niveaux de sécurité d'exposition humaine à l'énergie RF. Cependant, l'intensité du

-
1. American National Standards Institute
 2. National Council on Radiation Protection and Measurements
 3. International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection
 4. Internal Radiation Protection Association

champ RF à la surface de l'antenne du kit voiture mains libres, en cours de transmission, est relativement élevée. Maintenez une séparation directe de 25 cm (10 pouces) entre l'antenne de transmission et tout personnel, assurant ainsi que les limites d'exposition maximale autorisée pour la population générale/ exposition incontrôlée (norme MPE) ne sont pas dépassées. Ceci répond aux limites MPE édictées par la FCC dans 47 CFR Ch. 1 (Édition du 10-1/98), Section 1, paragraphe 1.1310 et définies dans la norme ANSI/IEEE C95.1-1992, ainsi qu'aux recommandations de limite d'exposition européennes et internationales, sensiblement plus strictes, de l'IRPA (1991) et de l'ICNIRP (1996).

Précautions pour l'antenne

Utilisez uniquement l'antenne fournie ou une antenne de rechange homologuée. Les antennes, modifications ou accessoires non autorisés risquent d'endommager le téléphone et d'enfreindre la réglementation de la FCC.

Fonctionnement du téléphone

POSITION normale : tenez le téléphone comme n'importe quel autre téléphone, avec l'antenne orientée vers le haut et par-dessus votre épaule.

CONSEILS POUR UN BON FONCTIONNEMENT : Pour que le téléphone fonctionne le mieux possible :

- sortez complètement l'antenne;
- ne touchez pas l'antenne sans raison pendant l'utilisation du téléphone. Le fait de toucher l'antenne dégrade la qualité des appels et risque de faire fonctionner le téléphone à un niveau de puissance supérieur au niveau normalement nécessaire.

Conduite

Renseignez-vous sur les lois et les règlements relatifs à l'utilisation des téléphones dans les zones où vous conduisez. Respectez-les toujours. D'autre part, lorsque vous utilisez le téléphone en conduisant, veillez à :

Introduction

- consacrer toute votre attention à la conduite : votre responsabilité principale est de conduire prudemment;
- utiliser, si possible, le dispositif mains libres;
- quitter la route si les conditions de conduite l'exigent; garez-vous avant d'utiliser le téléphone.

Appareils électroniques

La plupart des équipements électroniques modernes sont protégés contre les signaux RF. Toutefois, certains peuvent ne pas être protégés contre les signaux RF de votre téléphone sans fil.

Stimulateurs cardiaques

La Health Industry Manufacturers Association recommande de maintenir un minimum de 15 centimètres (6 pouces) entre un téléphone portatif sans fil et un stimulateur cardiaque dans le but d'éviter les risques d'interférences. Ces recommandations sont en harmonie avec les recherches indépendantes et les recommandations de Wireless Technology Research.

Les porteurs de stimulateurs cardiaques devront :

- TOUJOURS maintenir le téléphone à plus de 15 centimètres (6 pouces) de leur stimulateur cardiaque lorsque le téléphone est sous tension;
- éviter de mettre le téléphone dans une poche de poitrine;
- utiliser l'oreille du côté opposé au stimulateur cardiaque pour réduire le risque d'interférences;
- mettre immédiatement le téléphone hors tension au moindre soupçon de présence d'interférences.

Appareils pour malentendants

Certains téléphones sans fil numériques peuvent interférer avec certains appareils pour malentendants. Si cela se produit, il est souhaitable de consulter votre fournisseur de services (ou de téléphoner au service à la clientèle afin d'explorer d'autres solutions). *Optionnel pour chaque fabricant de téléphone.*

Autres appareils médicaux

Si vous utilisez un autre appareil médical, consultez son fabricant afin de déterminer s'il est suffisamment protégé contre l'énergie RF externe. Votre médecin pourra peut-être vous aider à obtenir cette information.

Lorsque cela vous est demandé par les réglementations affichées, mettez votre téléphone hors tension dans les établissements de santé. Certains hôpitaux et autres établissements de santé utilisent des équipements sensibles à l'énergie RF externe.

Véhicules

Dans les véhicules motorisés, les signaux RF peuvent perturber les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment blindés. Renseignez-vous auprès du fabricant de votre véhicule ou de son représentant. Consultez également le fabricant de tout équipement ayant été rajouté à votre véhicule.

Affiches d'avertissement

Mettez votre téléphone hors tension partout où des affiches vous invitent à le faire.

Zones de dynamitage

Pour éviter le brouillage des opérations de dynamitage, mettez votre téléphone hors tension lorsque vous êtes dans une « zone de dynamitage » ou dans des zones affichant des panneaux « Éteindre les radiotéléphones ». Respectez tous les signaux et les instructions.

Atmosphères potentiellement explosives

Mettez le téléphone hors tension dans toute zone dont l'atmosphère est potentiellement explosive; respectez tous les signaux et les instructions. Dans ces zones, des étincelles peuvent provoquer une explosion ou un incendie entraînant des blessures corporelles ou même la mort.

Introduction

Les zones à atmosphère potentiellement explosive sont souvent clairement signalées, mais pas toujours. Elles comprennent notamment : les zones de ravitaillement en carburant telles que les stations-service; les espaces sous les ponts de bateaux; les installations d'entreposage ou de transvasement de carburants ou de produits chimiques; les véhicules utilisant du gaz de pétrole liquéfié (tel que le propane ou le butane); les zones dans lesquelles l'air contient des produits chimiques ou des particules telles que grains, poussières ou poudres métalliques; toute autre zone dans laquelle il vous serait normalement conseillé d'arrêter le moteur de votre véhicule.

Pour les véhicules équipés d'un coussin gonflable de sécurité

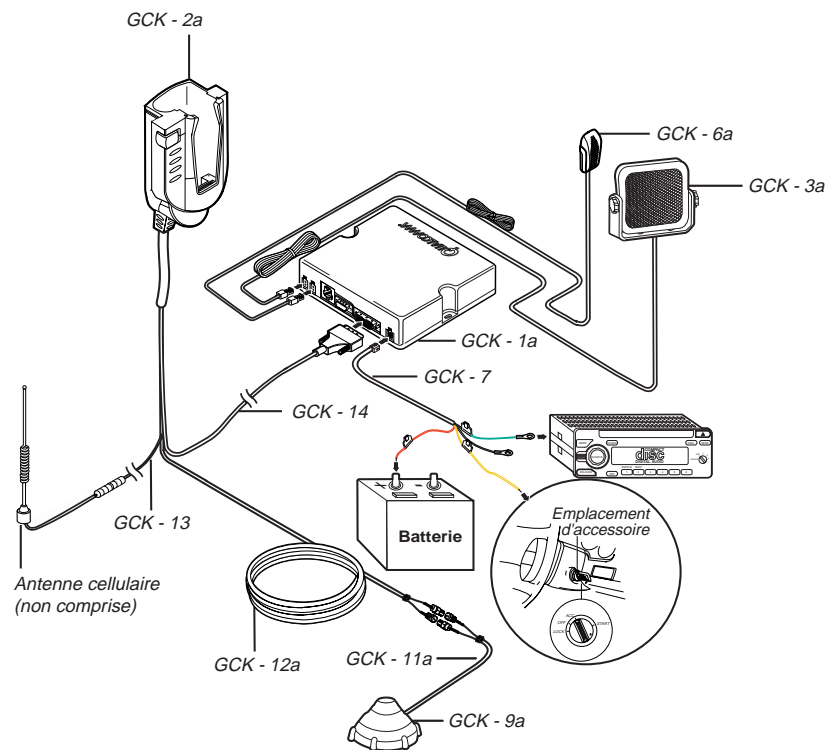
Un coussin gonflable de sécurité se gonfle avec une très grande force. Ne posez PAS d'équipement téléphonique fixe ou portatif ni aucun autre objet sur le coussin ni dans sa zone de déploiement. Si l'équipement sans fil du véhicule n'est pas correctement installé, le gonflage du coussin de sécurité peut entraîner de graves blessures.



Composants

Assurez-vous que le kit voiture mains libres renferme tous les composants indiqués à la page suivante. S'il manque des composants, contactez le fournisseur de services de qui vous avez acheté le kit voiture mains libres.

Composants standards du kit voiture mains libres

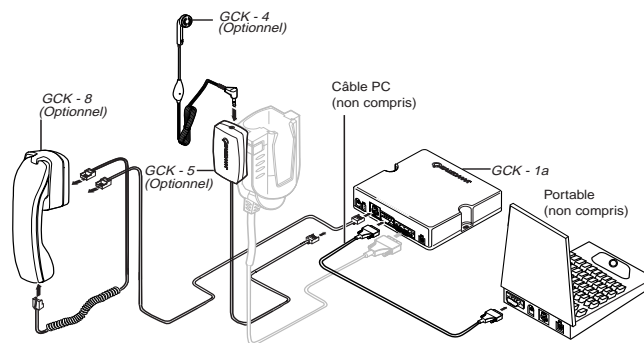


GCK = Globalstar Car Kit (Le kit voiture mains libres Globalstar)

680AA_00FR

Composants

Accessoires optionnels du kit voiture mains libres



Légende:

GCK = Globalstar Car Kit (Le kit voiture mains libres Globalstar)

PC = Personal computer (Ordinateur personnel)

679AA_00FR

Composants

GCK-1a	Module électronique Globalstar (GEM)
GCK-2a	Berceau du kit voiture mains libres
GCK-3a	Haut-parleur mains libres
GCK-4	Casque d'écoute privée (optionnel)
GCK-5	Adaptateur du casque d'écoute privée (optionnel)
GCK-6a	Microphone mains libres
GCK-7	Câble d'interface du véhicule
GCK-8	Combiné d'écoute privée (optionnel)
GCK-9a	Unité externe (ODU)
GCK-11a	Raccord flexible de l'ODU au berceau
GCK-12a	Raccord flexible du berceau à l'ODU
GCK-13	Raccord flexible du berceau à l'antenne cellulaire
GCK-14	Connecteur du berceau au GEM

Antenne cellulaire (non comprise)

Module électronique Globalstar

Le module électronique Globalstar (GEM/GCK-1a) assure l'interface avec l'alimentation du véhicule; il comprend le circuit électronique du kit voiture mains libres. Il fournit et contrôle les tensions d'alimentation des accessoires et le courant de charge du téléphone.

Berceau du kit voiture mains libres

Le berceau du kit voiture mains libres (GCK-2a) retient fermement le téléphone portatif Globalstar.

Haut-parleur mains libres

Le haut-parleur mains libres (GCK-3a) se branche dans la prise jack de haut-parleur du GEM (GCK-1a). Il doit être monté à au moins 50 cm du microphone mains libres et ne doit pas être orienté dans sa direction.

Microphone mains libres

Le microphone mains libres (GCK-6a) est un microphone unidirectionnel de type souris qui se branche dans la prise jack de microphone du GEM (GCK-1a). Il peut être installé à l'aide de Velcro ou de ruban adhésif sur le montant du pare-brise, ou sur le pare-soleil côté conducteur.

Câble d'interface du véhicule

Le câble d'interface du véhicule (GCK-7) doit être connecté au GEM (GCK-1a) à l'aide du connecteur à 4 broches.

- Le fil rouge équipé d'un fusible doit être connecté à la borne positive de la batterie du véhicule.
- Le fil noir de masse (GND) doit être connecté sur une partie métallique propre et non peinte du véhicule.
- Le fil vert équipé d'un fusible (STEREO MUTE) est prévu pour le blocage de la radio du véhicule.
- Le fil jaune équipé d'un fusible (IGNS) est prévu pour la détection d'allumage.

Blocage de la radio (STEREO MUTE)

Le téléphone comporte une fonction permettant de couper automatiquement la radio du véhicule pendant une conversation, cela est pratique et permet un fonctionnement mains libres plus sûr. Lorsque le téléphone sonne, le fil vert équipé d'un fusible et prévu pour le blocage de la radio est mis à la masse.



Remarque

Il faut un autoradio compatible avec cette fonction.

Détection d'allumage

La fonction de détection d'allumage empêche le kit voiture mains libres d'épuiser la batterie du véhicule en effectuant une mise hors tension automatique 30 secondes après coupure du contact du véhicule, lorsqu'il n'y a pas d'appel en cours. Le fil jaune du câble d'interface du véhicule (GCK-7) sert à la fonction de détection d'allumage. Il est conseillé d'utiliser cette fonction afin d'éviter une décharge accidentelle de la batterie du véhicule. Le fil est relié à l'allumage du véhicule et équipé d'un fusible.

Unité externe

L'unité externe Globalstar (ODU/GCK-9a) permet de communiquer avec le satellite lorsque le téléphone est installé dans le berceau.

Câbles ODU

Les câbles ODU sont constitués de deux longueurs de câbles coaxiaux en paire (GCK-11a, GCK-12a) reliant l'ODU au berceau (Le connecteur de berceau GCK-12a se connecte sur le connecteur GCK-11a de l'ODU). Pour raccorder l'ODU, n'utilisez que les câbles ODU livrés avec le kit voiture mains libres. **Ne pas couper ni modifier les câbles ODU.**



Attention

Rappelez-vous qu'une tension continue est présente dans le conducteur central du câble ODU. Assurez-vous que le connecteur du câble est installé à l'intérieur du véhicule.

Accessoires optionnels

Combiné d'écoute privée

Pendant un appel, le combiné d'écoute privée (GCK-8) offre une meilleure confidentialité que le mode mains libres; il peut se fixer au berceau (GCK-2a) à l'aide d'une plaque de montage. Il est relié au GEM (GCK-1a) par un connecteur RJ-45 à 6 broches.

Casque d'écoute privée et adaptateur

Pendant un appel, le casque d'écoute privée (GCK-4) offre davantage de confidentialité; il est relié au GEM par un adaptateur de casque d'écoute. L'adaptateur du casque d'écoute (GCK-5) se fixe au berceau (GCK-2a) à l'aide de Velcro; il se branche sur le GEM (GCK-1a).



Remarque

Le casque d'écoute privée optionnel ne peut pas être utilisé en même temps que le combiné d'écoute privée; il ne fonctionne qu'avec l'adaptateur de casque d'écoute optionnel. Adressez-vous à votre fournisseur de services pour cet accessoire et les autres accessoires optionnels.

Antenne cellulaire (non comprise)

L'antenne cellulaire est reliée par un connecteur de type mini-UHF à un raccord flexible (GCK-13) du berceau; elle sert à améliorer la réception lorsque le téléphone est en mode cellulaire. Elle n'est pas comprise dans le kit voiture mains libres.

Câble de données (non compris)

On peut relier un ordinateur personnel au GEM (GCK-1a) à l'aide d'un câble de données de port série, RS-232 à 9 broches pour envoyer et recevoir des données par le téléphone. Ce câble n'est pas compris dans le kit voiture mains libres. Voir Accessoires optionnels du kit voiture mains libres, page 8.

Composants

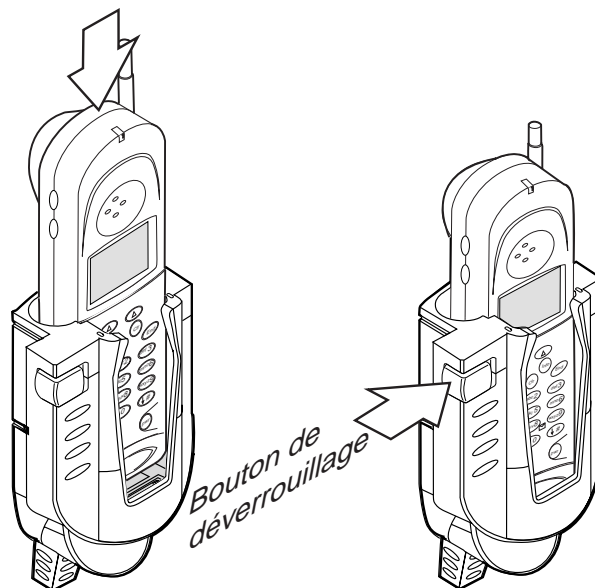


Fonctionnement

Utilisation du téléphone dans un véhicule

Insertion du téléphone dans le berceau du kit voiture mains libres

1. Insérez fermement le téléphone au fond du berceau.
2. Poussez le téléphone vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Vous devriez entendre un déclic.
3. Pour retirer le téléphone, appuyez sur le bouton de déverrouillage sur le côté du berceau et retirez doucement le téléphone.



526AA_1999Q

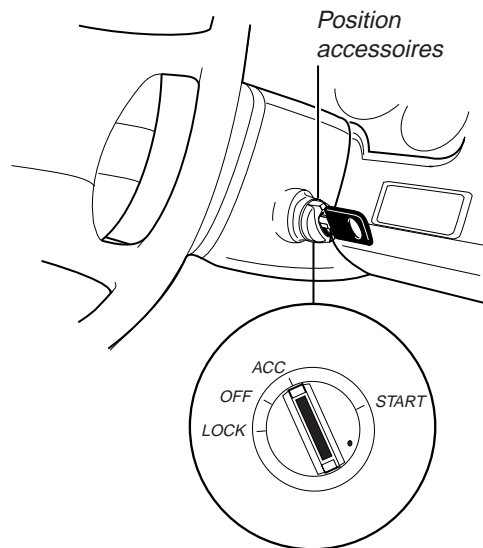
Fonctionnement

Attention

Appuyez toujours sur le bouton de déverrouillage avant de retirer le téléphone du berceau. Sinon, vous pourriez endommager le téléphone et le berceau.

Mise sous tension du téléphone et du kit voiture mains libres

Lorsque vous mettez le contact du véhicule, le téléphone et le kit voiture mains libres sont mis sous tension. Le téléphone est prêt à faire ou à recevoir un appel.



358AB_1999Q

Remarque

Si vous coupez le contact du véhicule pendant un appel, le kit voiture mains libres reste sous tension afin que vous puissiez poursuivre la conversation. Le kit voiture mains libres se met hors tension 30 secondes après la fin de l'appel.

Blocage de la radio (STEREO MUTE)



Remarque

Il faut un autoradio compatible avec cette fonction.

Si la radio est équipée d'une ligne de blocage (STEREO MUTE), le kit voiture mains libres peut couper automatiquement le son de la radio du véhicule lorsque vous faites ou recevez un appel.

Mode mains libres

Le kit voiture mains libres vous permet d'utiliser plus efficacement et plus sûrement votre téléphone lorsque vous conduisez votre véhicule. Lorsque le téléphone est correctement raccordé au kit voiture mains libres et que le contact du véhicule a été mis sous tension, vous pouvez parler dans le microphone et écouter votre correspondant par le haut-parleur tout en gardant les mains sur le volant.



Remarque

Ne déployez pas l'antenne cellulaire ou Globalstar intégrée au téléphone quand l'appareil est raccordé au kit voiture mains libres.



Attention

Avant de composer un numéro, arrêtez le véhicule dans un endroit sûr. Si vous devez parler pendant que le véhicule est en mouvement, utilisez le microphone mains libres afin de toujours vous concentrer sur la circulation.

Lorsque vous utilisez le mode mains libres

- Il est conseillé d'utiliser la composition abrégée ou la composition à vitesse afin de simplifier les opérations au clavier. Consultez le *guide d'utilisation du téléphone trimode Globalstar GSP-1600 de QUALCOMM*.
- Accordez la plus grande attention aux conditions de circulation.

Réglage du volume du haut-parleur

Le volume du haut-parleur mains libres peut être réglé à l'aide des touches de volume sur le côté du téléphone. Vous pouvez :

- régler le volume du haut-parleur du téléphone pendant un appel;
- régler le volume de la sonnerie lorsqu'il n'y a pas d'appel en cours.



Remarque

Vous pouvez également régler le volume à l'aide des menus. Consultez le guide d'utilisation du téléphone.

Connexion à un ordinateur personnel ou à un télécopieur (optionnel)



Remarque

Il ne faut pas brancher un télécopieur au kit voiture mains libres pour recevoir des télécopies. Pour de plus amples renseignements sur la connexion à un ordinateur personnel, adressez-vous au fournisseur de services par satellite.

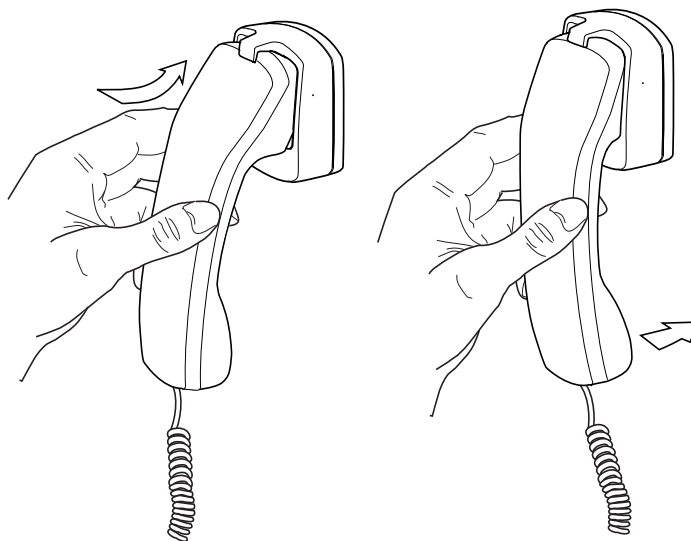
Lorsque le port de données du GEM (GCK-1a) du kit voiture mains libres est relié à votre ordinateur à l'aide d'un câble de port série (RS-232, 9 broches), vous pouvez utiliser le téléphone pour envoyer ou recevoir des données. Voir Composants, page 8. Utilisez le logiciel de télécopie de votre ordinateur et le câble fourni avec celui-ci.



Remarque

Pendant l'envoi ou la réception de données, vous ne pouvez pas parler au téléphone.

Combiné d'écoute privée (optionnel)



551AA_1999Q

Fonctionnement du combiné d'écoute privée

Si la conversation mains libres est difficile pour l'un des deux interlocuteurs à cause du bruit de fond, utilisez le combiné ou casque optionnel d'écoute privée.

Pour passer du fonctionnement mains libres au fonctionnement avec combiné et appeler :

- décrochez le combiné avant ou après avoir composé le numéro voulu;
- composez le numéro sur le clavier du téléphone;
- appuyez sur **Send**.

Pour recevoir un appel avec le combiné :

- décrochez le combiné.

Lorsque vous retirez le combiné de son berceau, le haut-parleur et le microphone mains libres sont coupés et vous pouvez parler en toute confidentialité.

Pour terminer un appel avec le combiné :

Fonctionnement

- appuyez sur  et remettez le combiné en place.

Pour passer du fonctionnement avec combiné au fonctionnement mains libres en cours d'appel :

- remettez le combiné en place.

Lorsque vous remettez le combiné d'écoute privée dans son berceau, le haut-parleur et le microphone mains libres cessent d'être coupés.

Casque d'écoute privée

Fonctionnement du casque d'écoute privée



Remarque


Le casque d'écoute privée optionnel ne peut pas être utilisé en même temps que le combiné d'écoute privée; il ne fonctionne qu'avec l'adaptateur de casque d'écoute optionnel. Adressez-vous à votre fournisseur de services pour cet accessoire et les autres accessoires optionnels.

Installation du casque d'écoute

- Avant de commencer à conduire, branchez le casque d'écoute dans l'adaptateur relié au berceau du kit voiture mains libres.
- Mettez l'écouteur dans une oreille. Il doit être bien en place, sans pour autant être coincé dans le conduit auditif.
- Parlez vers le microphone du casque d'écoute et non vers le microphone mains libres. Vous entendrez votre correspondant par l'écouteur.
- Lorsque vous êtes en communication, réglez le volume de l'écouteur à l'aide des touches de volume ou du menu Préférences du téléphone. Consultez le guide d'utilisation du téléphone.

Utilisation du casque d'écoute

Pour appeler avec le casque d'écoute :

- composez le numéro voulu sur le clavier du téléphone;
- appuyez sur .

Fonctionnement

Lorsque vous utilisez le casque d'écoute, le haut-parleur et le microphone mains libres sont coupés et vous pouvez parler en toute confidentialité.

Pour recevoir un appel avec le casque d'écoute :

- Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur n'importe quelle touche autre que **End** ou **Pwr**. Le guide d'utilisation du téléphone contient des renseignements sur l'option « AnyKeyAnswer » (réponse par n'importe quelle touche).

Pour terminer un appel avec le casque d'écoute :

- appuyez sur **End**.

Pour passer du fonctionnement avec casque d'écoute au fonctionnement mains libres :

- débranchez le casque d'écoute de l'adaptateur lorsque vous ne conduisez pas.

Fonctionnement



Index

A

- accessoires optionnels 11
 - casque d'écoute privée et adaptateur 11
 - combiné d'écoute privée 11
- antenne
 - cellulaire 15
 - Globalstar 15
- antenne cellulaire 11
- appareils électroniques 4
- appareils médicaux 5
- appareils pour malentendants 4

B

- berceau 8, 9, 13
 - adaptateur du casque d'écoute privée 11
 - bouton de déverrouillage 13
 - insertion du téléphone 13
- blocage de la radio (stereo mute) 10, 15

C

- câble d'interface du véhicule 8
 - blocage de la radio 9
 - connexion à la batterie 9
 - masse 9
- câble de données 11
- câbles
 - câble d'interface du véhicule 9
 - ODU 8, 10
- câbles ODU
 - tension continue 2, 10
- casque d'écoute privée 8, 11, 17
 - adaptateur 8, 11
 - fonctionnement 11
- combiné d'écoute privée 8, 17

- fonctionnement 11, 17, 19
- composition
 - abrégée 15
 - une touche 15
- conduite prudente 3
- cordon spirale
 - vers GEM 8

D

- démarrage du véhicule à l'aide de câbles
 - mesures de sécurité 2

F

- fonctionnement 13

G

- guide d'utilisation 15

H

- haut-parleur 8, 9, 15
 - connexion au GEM 9

I

- installation 7

K

- kit voiture mains libres
 - composants 8
 - composants standards 7
 - fonctions 1
 - mise hors tension 14
 - mise sous tension 14

M

- microphone 8, 9, 15
 - connexion au GEM 9
 - installation 9
- mode mains libres 13, 15
- module électronique Globalstar (GEM) 8, 9

O

- ordinateur personnel

